

Planeando para emergencias de salud

un kit para familias de niños con necesidades de salud especiales

Cualquier visita a la sala de emergencia es estresante. Para las padres de niños con necesidades de salud especiales puede ser especialmente complicado. La información correcta necesita alcanzar a las personas adecuadas rápidamente. Planear por adelantado para las emergencias puede ayudar a todos los y le puede brindar paz mental.

Este kit de herramientas fue diseñado por padres de niños con necesidades de salud especiales en colaboración con profesionales médicos de emergencias. Las herramientas lo ayudarán a estar listo en caso que su hijo tenga que ir a la sala de emergencia.



¿Preguntas? Contacte a
Ariana o Margaret .
1-503-931-8930
www.oregonfamilytofamily.org



OCCYSHN
Oregon Center for Children and
Youth with Special Health Needs



Equipo de Apoyo Familiar de Emergencia

Alguien quien sea responsable de mantener a la familia y amigos al tanto de la situación

Nombre _____

de teléfono _____

Alguien quien vaya conmigo al la sala de emergencia

Nombre _____

de teléfono _____

Alguien quien pueda proveer ayuda economica hasta que pase la emergencia

Nombre _____

de teléfono _____

Alguien quien esté conmigo en el hospital

Nombre _____

de teléfono _____

Alguien quien pueda proveer transporte para mi y mis hijos

Nombre _____

de teléfono _____

Alguien para apoyo espiritual o para rezar

Nombre _____

de teléfono _____

Alguien quien pueda ofrecer una comida, almuerzo o coordinar una serie de comidas

Nombre _____

de teléfono _____

Alguien quien ayude con las diligencias

Nombre _____

de teléfono _____

Alguien quien pueda ayudar a mis hijos con la tarea si yo no puedo estar ahí

Nombre _____

de teléfono _____

Alguien quien cuide a las mascotas

Nombre _____

de teléfono _____

Alguien quien se comunique con la escuela para conseguir la tarea, etc.

Nombre _____

de teléfono _____

Alguien quien ayude con las tareas del hogar

Nombre _____

de teléfono _____

Alguien quien se comunique con mi empleador

Nombre _____

de teléfono _____

Empleador

Nombre _____

de teléfono _____

Antes de una emergencia una lista para ayudarte a estar listo

- Programa una cita con el médico de tu hijo para hablar de:
 - ¿Qué es una cita y qué hacer cuando pase una?
 - Transporte a la sala de emergencia

- Si su hijo tiene condiciones complicadas, pídale a su médico una Carta de protocolo de emergencia (véase la página siguiente) que incluye:
 - Diagnósticos o condiciones médicas mayores
 - Situaciones de riesgo alto y frases claves simples para facilitarlas como, “el personal de la sala de emergencia debe (mencione el consejo médico aquí) e información de contacto (nombres).”
 - Información crítica como “vía respiratoria complicada a causa de (condición) o “ha respondido bien al (medicamento) en el pasado.”
 - Dosis de medicamentos
 - Equipo médico especial como la talla de la traqueotomía, g-tube
 - Incluya la fecha, la información de contacto del médico, y la firma.
 - Tenga varias copias de la carta a la mano

- Complete el formulario **ACEP/AAP Emergency Form** (en este set de herramientas, el formulario está disponible en línea www.oregonemsc.org)

- Comparta copias con los proveedores de cuidado, le escuela, iglesia, abuelos. Téngalos a la mano inmediatamente en su hogar, coche y otros lugares.

- Decida a quien incluye su **Equipo de apoyo en emergencias de su familia** (véase la página siguiente). Complete la hoja de trabajo y póngala con sus otros documentos de emergencia.

- Realice una visita a su estación de bomberos local
 - Pregunte si el niño puede ver los vehículos de emergencia
 - Explíquele al personal las razones por las cuales el niño puede necesitarlos.
 - Muéstrelle al personal el equipo especializado médico que usa su hijo
 - Pregúntele al personal como usted debe estar preparado cuando llame al 911

Cartas de Protocolo de Emergencia para niños con historiales o condiciones complicados

Una carta de protocolo de emergencia del médico de su hijo le pudiera ayudar a los proveedores de salud de emergencia. Esta carta debe estar al corriente, personalizada al paciente en específico y firmada por el médico o especialista más familiarizado con las necesidades médicas de su niño.

Sugerencias para información que puede incluir en la carta:

- Una introducción al historial médico y condiciones específicas
- Una descripción de la fisiopatología
- Presentación de los síntomas
- Las evaluaciones que se necesitan para un diagnóstico correcto
- Estrategias terapéuticas Detalladas y efectos secundarios potenciales
- Descripción del paciente en recuperación

EJEMPLO #1

PARA: Personal del departamento de emergencias
 DE: Nombre del médico e información de contacto
 ACERCA: Nombre del paciente
 FECHA DE NACIMIENTO: Fecha de nacimiento del paciente
 NOMBRE DE MADRE/PADRE: Nombre de los padres

(Nombre del niño) es monitoreado por (nombre de la oficina del médico) en (dirección) para su (condición e información importante relacionada a la ella).

Debido a *(razón específica)*, *(nombre del niño)* puede *(describa la consecuencia que requiera una visita a la sala de emergencia).*

Hemos instruido a los padres de *(nombre)* que organicen para que él/ella sea transportado a la sala de emergencia cuando lo siguiente ocurra *(describa).*

En la sala de emergencia, *(nombre pasos iniciales para tomar y otra información clave. Esto puede incluir signos vitales singulares o partes del examen físico en las cuales tener cuidado. Puede también incluir como trabajar con la familia, historia de trauma médico y cómo manejar ciertos procedimientos.).*

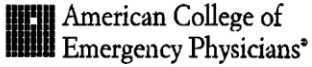
Para preguntas, *(incluya el proceso para contactar al proveedor de servicios médicos u otro proveedor con familiaridad con el paciente.).*

EJEMPLO #2

Diagnosticos primarios	Trastorno convulsivo
Medicamentos clave para el hogar	Phenobarbital Keppra
Gestión de emergencias	<ol style="list-style-type: none"> 1. Esté atento a la depresión respiratoria con convulsiones 2. Lorazepam 0.1mg/kg IV para convulsiones más largas de 5 minutos, repita una vez 3. Phenobarbital 10mg/kg por IV si las convulsiones no paran con dos dosis de Lorazepam.
Contactos clave	OHSU Becario de Neurología Pediátrica (503-494-xxxx)

Emergency Information Form for Children With Special Needs

Last name:



American Academy of Pediatrics



Date form completed
By Whom

Revised
Revised

Initials
Initials

Name:		Birth date:	Nickname:
Home Address:		Home/Work Phone:	
Parent/Guardian:	Emergency Contact Names & Relationship:		
Signature/Consent*:			
Primary Language:	Phone Number(s):		
Physicians:			
Primary care physician:		Emergency Phone:	
		Fax:	
Current Specialty physician:		Emergency Phone:	
Specialty:		Fax:	
Current Specialty physician:		Emergency Phone:	
Specialty:		Fax:	
Anticipated Primary ED:		Pharmacy:	
Anticipated Tertiary Care Center:			

Diagnoses/Past Procedures/Physical Exam:	
1. _____	Baseline physical findings:
_____	_____
2. _____	_____
_____	_____
3. _____	Baseline vital signs:
_____	_____
4. _____	_____
_____	_____
Synopsis:	Baseline neurological status:
_____	_____
_____	_____
_____	_____

*Consent for release of this form to health care providers

Last name: _____

Diagnoses/Past Procedures/Physical Exam continued:	
Medications:	Significant baseline ancillary findings (lab, x-ray, ECG):
1. _____	_____
2. _____	_____
3. _____	_____
4. _____	Prostheses/Appliances/Advanced Technology Devices:
5. _____	_____
6. _____	_____

Management Data:	
Allergies: Medications/Foods to be avoided	and why:
1. _____	_____
2. _____	_____
3. _____	_____
Procedures to be avoided	and why:
1. _____	_____
2. _____	_____
3. _____	_____

Immunizations (mm/yy)											
Dates						Dates					
DPT						Hep B					
OPV						Varicella					
MMR						TB status					
HIB						Other					

Antibiotic prophylaxis: _____ Indication: _____ Medication and dose: _____

Common Presenting Problems/Findings With Specific Suggested Managements		
Problem	Suggested Diagnostic Studies	Treatment Considerations

Comments on child, family, or other specific medical issues:

Physician/Provider Signature:	Print Name:

Antes del hospital (SME/Ambulancia)

Cuando los Servicios médicos de emergencia (SME/paramédicos) lleguen, déles el formulario completo [ACEP/AAP Emergency Form](#), y la **Carta de Protocolo de Emergencia** si la tiene. Dígales:

- **Como el niño está actuando de manera diferente hoy.** Diga que estuvo fuera de lo normal que lo hizo llamar al 911. Por ejemplo: "Usualmente él hace contacto visual y sonríe, pero no lo está haciendo ahora."
- **Medicamentos** dados recientemente (con las dosis), *especialmente si son diferente de los que el niño usualmente toma.*
- **Posición preferida** del niño o la posición de confort del niño.
- **Suministros o equipo especializado** como tubos gastrostomía, succión, etc. Ofrezca equipo especializado al personal de SME. Lleve lo que el niño necesite al hospital.
- **¿Qué es más importante ahora?** Por ejemplo, ¿quiere que el proveedor de SME le de cuidados al niño en el hogar, lo transporte al hospital más cerca u otra opción?
- **¿Quién acompañará al niño en la ambulancia?** Dígale al equipo de SEM quien quiere usted que acompañe al niño en la ambulancia si es posible.
- **Poder de representación médico.** Tenga sus formularios a la mano si su hijo tiene más de 18 años y navegan condiciones de poderes legales.
- **Preferencia de hospital.** Si el niño está pasando por una emergencia médica, el SEM lleve al niño al hospital más cercano. Si no está pasando un emergencia médica, dígales su preferencia.

En la Sala de Emergencia

- Entregue la [ACEP/AAP Emergency Form](#) al médico que atiende a su hijo y a otros proveedores claves, junto con la Carta de Protocolo de Emergencia, si tiene una.
- Ayude al personal de la sala de emergencia al proveerles la siguiente información:
 - Miedos médicos o claves como abrigos blancos, ciertos olores, etc.
 - La posición y nombre favorito de su hijo etc.
 - La carta poder médica del abogado.
- Antes de partir de la sala de emergencia:
 - Conectar con un administrador de caso o trabajador social para explorar que apoyos hay disponibles.
 - Junte el equipo y los suministros que lleve de casa y prepárelos para el viaje.

Tips para padres de niños con necesidades de salud especiales

Cuidando de USTED durante una emergencia

En una emergencia, o en camino a la sala de emergencia, haga lo que pueda para:

- Tomarse un momento para usted
- ¡RESPIRE!
- Tenga sus suministros/medicinas/vitaminas en un sólo lugar en caso que tenga que irse con prisa
- Planee para un viaje de emergencia y piense acerca de un plan alternativo
- Manténgase presente en el momento
- Si no puede estar tranquilo, permítale a otra persona responsable tomar las riendas hasta que usted se calme
- Recuerde que la seguridad de su hijo es lo que importa más
- ¡RESPIRE!
- Tome agua
- Consuma comida nutritiva
- Lávese las manos
- Haga las preguntas que necesita
- Si algo no le parece, diga algo; siga sus instintos
- Sea Bueno con usted mismo; esto es difícil
- Prepárese para una larga espera
- Traiga un libro chistoso para escapar la preocupación
- Levántese y muévase
- Hable con otras familias en la sala de espera
- Mantenga su corazón y mente abiertos para poder recibir las sugerencias
- Sea amable con las enfermeras y otros trabajadores mientras aboga por su hijo
- ¡RESPIRE!
- Dígale a la gente lo que necesita

Estas sugerencias son brindadas con cariño por los Compañeros de padres del Centro de Información de Salud Familia a Familia de Oregon.

This project is supported by the Health Resources and Services Administration (HRSA) of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS) (Grant # H84MC21658/Family Professional Partnership). This content should not be construed as the official position or policy of, nor should any endorsements be inferred by OHSU, HRSA, HHS, or the U.S. Government.